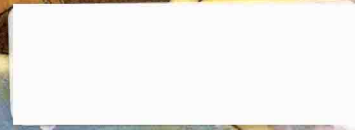


北京市绿色印刷工程  
优秀青少年读物绿色印刷示范项目

# 帕西爷爷有办法

下雪天，是谁在敲门？

【英】尼克·巴特沃斯 著 / 绘  
漪然 译



影响英国三代人成长的爱心绘本  
英国图书奖得主力作



全国优秀出版社  
浙江少年儿童出版社

帕西爷爷有办法

下雪天，是谁在敲门？



【英】尼克·巴特沃斯 著 / 绘 漪然 译



全国优秀出版社  
浙江少年儿童出版社

· 杭州 ·

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”，它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境保护标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程



XIAXUE TIAN SHI SHUI ZAI QIAOMEN

## 帕西爷爷有办法 下雪天，是谁在敲门？

【英】尼克·巴特沃斯 著 / 绘 漪然 译

图字：11-2016-224号

图书在版编目(CIP)数据

下雪天，是谁在敲门？ / (英) 尼克·巴特沃斯著绘；漪然译。  
—杭州：浙江少年儿童出版社，2016.8  
(帕西爷爷有办法)  
ISBN 978-7-5342-9439-6

I. ①下… II. ①尼… ②漪… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 136790 号

First published in English by Harper Collins Children's Books under the original title:  
PERCY THE PARK KEEPER-ONE SNOWY NIGHT  
Text and illustrations copyright © Nick Butterworth 1989  
Published by Harper Collins in China under license from Harper Collins Children's Books, United Kingdom  
The author/illustrator asserts the moral right to be identified as the author/illustrator of this work.

本书简体中文版权由尚童童书（北京二十一世纪环球国际传媒有限公司）取得，授权浙江少年儿童出版社出版。版权所有，侵权必究！

策 划：尚童童书

责任编辑：饶虹飞

特约编辑：栾 杰 任国芳

责任校对：沈 鹏

出版发行：浙江少年儿童出版社（杭州市天目山路 40 号 www.ses.zjcb.com）

印 刷：北京尚唐印刷包装有限公司

经 销：全国各地新华书店

开 本：787mm × 1092mm 1/12

印 张：3.33 印 数：1-7000

版 次：2016 年 8 月第 1 版

印 次：2016 年 8 月第 1 次印刷

书 号：978-7-5342-9439-6

定 价：18.00 元

如有印装质量问题，请与承印厂联系调换。



浙江少年儿童出版社

电话：0571-88909830

新浪官方微博：@浙江少年儿童出版社 微信公众号：zj\_ses



尚童童书：照耀生命成长

北京市朝阳区建国路88号SOHO现代城5号楼6层 邮编：100022

电话：010-84404202 新浪官方微博：@尚童童书 微信公众号：shangtongbooks

# 欢迎来到帕西爷爷的爱心公园！

帕西爷爷是一位辛勤的守园人，

他有一颗博爱的心。

爱心公园在他的照看下，

整洁漂亮，生机勃勃。

公园里的动物住客，

不怕风雪，幸福快乐！

不过帕西爷爷也喜欢

忙里偷闲搞怪玩游戏。

当然，在帕西爷爷的公园里，

总有故事可讲……



亲爱的读者朋友:

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”,它采用绿色印刷标准印制,在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境保护标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分:平版印刷》,本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料,生产过程注重节能减排,印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书,畅享环保健康阅读!

北京市绿色印刷工程



XIAXUE TIAN SHI SHUI ZAI QIAOMEN

## 帕西爷爷有办法 下雪天,是谁在敲门?

【英】尼克·巴特沃斯 著 / 绘 漪然 译

图字: 11-2016-224号

图书在版编目(CIP)数据

下雪天,是谁在敲门? / (英)尼克·巴特沃斯著绘;漪然译.  
--杭州:浙江少年儿童出版社,2016.8  
(帕西爷爷有办法).  
ISBN 978-7-5342-9439-6

I. ①下… II. ①尼… ②漪… III. ①儿童文学-图画故事-英国-现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第136790号

First published in English by Harper Collins Children's Books under the original title:  
PERCY THE PARK KEEPER-ONE SNOWY NIGHT  
Text and illustrations copyright © Nick Butterworth 1989  
Published by Harper Collins in China under license from Harper Collins Children's Books, United Kingdom  
The author/illustrator asserts the moral right to be identified as the author/illustrator of this work.

本书简体中文版权由尚童童书(北京二十一世纪环球国际传媒有限公司)取得,授权浙江少年儿童出版社出版。版权所有,侵权必究!

策 划: 尚童童书

责任编辑: 饶虹飞

特约编辑: 栾杰 任国芳

责任校对: 沈鹏

出版发行: 浙江少年儿童出版社(杭州市天目山路40号 www.ses.zjcb.com)

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

经 销: 全国各地新华书店

开 本: 787mm × 1092mm 1/12

印 张: 3.33 印 数: 1-7000

版 次: 2016年8月第1版

印 次: 2016年8月第1次印刷

书 号: 978-7-5342-9439-6

定 价: 18.00元

如有印装质量问题,请与承印厂联系调换。



浙江少年儿童出版社

电话: 0571-88909830

新浪官方微博: @浙江少年儿童出版社 微信公众号: zj\_ses



尚童童书: 照耀生命成长

北京市朝阳区建国路88号SOHO现代城5号楼6层 邮编: 100022

电话: 010-84404202 新浪官方微博: @尚童童书 微信公众号: shangtongbooks

帕西爷爷有办法

下雪天，是谁在敲门？



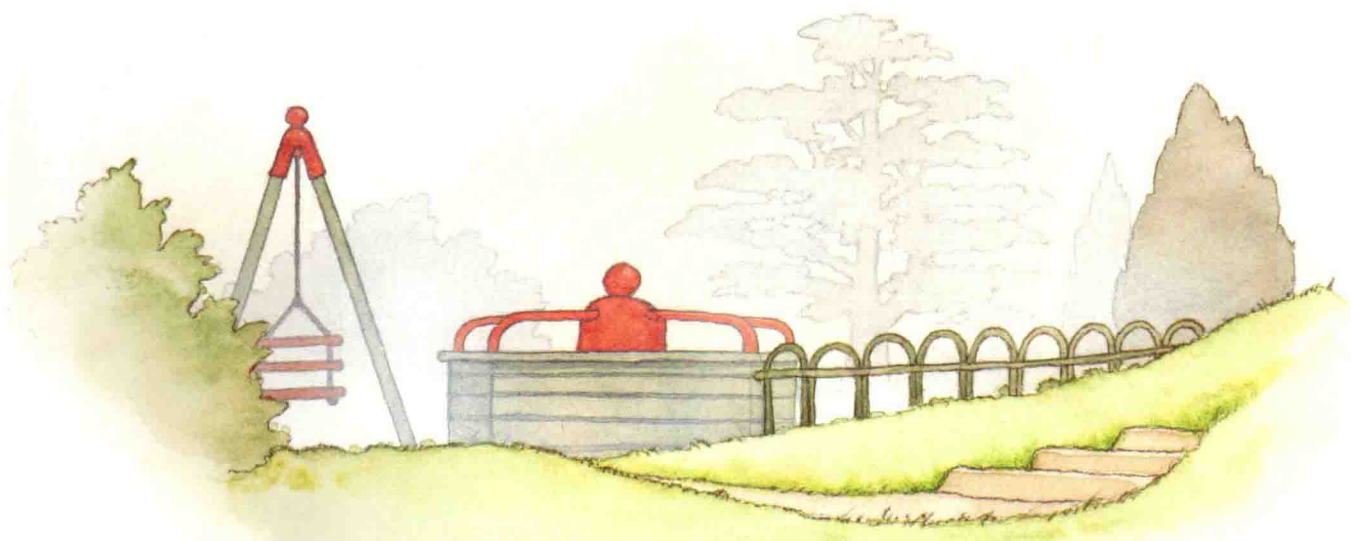
【英】尼克·巴特沃斯 著 / 绘 漪然 译



全国优秀出版社  
浙江少年儿童出版社

· 杭州 ·

冬日的公园真冷啊，可守园人帕西爷爷一点儿也不在意。  
他穿上暖暖的大衣，围上一条大围巾，一双防水长筒靴  
里还套了两双羊毛袜。  
帕西喜欢这样漫步在冬日的清新空气里。







在公园的中央，有一座小屋，这就是帕西的家。

有时天太冷了，不能外出散步，帕西就会待在自己又暖和又舒服的小屋里过上一整天。





每一个住在公园里的动物，都知道帕西的小屋在哪里。  
每天中午，帕西都会在小屋前和动物们分享一顿美餐。

一个寒冷的冬夜，外面飞起了片片雪花。鹅毛般的雪片，轻轻掠过帕西小屋的窗口。

“呼呼，”帕西搓着手说，“看来今天晚上得再加一条毛毯了。”

喝了一杯热可可后，帕西准备钻进暖暖的被窝。

忽然，一阵轻轻的咚咚声传来。

是谁在敲门？

“这么晚了，会有谁来呢？”

帕西嘀咕着，走到门前，打开门看了看。







呀，是一只松鼠站在台阶上。他看起来像是冻坏了，十分可怜。  
“我没地方睡觉了，帕西，”松鼠说，“我的床上堆满了雪。”  
“哦，小乖乖，”帕西说，“不要紧，我的床上睡咱俩没问题。”

松鼠蜷缩着躺在帕西的身边，不一会儿就觉得暖和起来。

咚咚！咚咚！又传来一阵敲门声。

“这又是谁来了呢？”帕西很纳闷。



门外站着的，是一对瑟瑟发抖的小兔子。

“结——结——结冰了。”一只小兔子说。

“冻——冻——冻死了。”另外一只小兔子跟着说。

“我的小可怜啊，”帕西说，“进来取取暖吧。”

小兔子们也挤到了床上，挨着帕西和松鼠躺下了。

小床给挤得满满当当的。

“你转过身睡好吗？”帕西对松鼠说，“你的大尾巴弄得我的鼻子发痒。”

咚咚！咚咚！







“天啊，”帕西不由得叫出声来，“门外又是谁来了！”  
原来是一只小狐狸！这家伙一副又冷又饿的可怜样。  
“我，也能进屋去吗？”狐狸小心地问道。